

Cancelleria federale

Trattati dei Cantoni con l'estero

Convention entre les Cantons de Genève et de Vaud ainsi que d'autres entités suisses d'une part et la Région Rhône-Alpes et les départements français concernés d'autre part portant création d'un organisme de coopération transfrontalière pour le projet d'agglomération franco-valdo-genevois

Con lettera del 3 luglio 2009 il Cantone di Ginevra ha portato a conoscenza della Confederazione il disegno di «Convention entre les Cantons de Genève et de Vaud ainsi que d'autres entités suisses d'une part et la Région Rhône-Alpes et les départements français concernés d'autre part portant création d'un organisme de coopération transfrontalière pour le projet d'agglomération franco-valdo-genevois», conformemente all'articolo 56 capoverso 2 della Costituzione federale e all'articolo 61c della legge del 21 marzo 1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA).

La documentazione relativa al trattato può essere consultata presso:

Canton de Genève

Département du territoire, Service des affaires extérieures

Rue Henri-Fazy 2

Case postale 3918

1211 Genève 3

tel. 022 327 33 00, fax 022 327 29 97

Per ulteriori informazioni si rinvia agli articoli 61c e 62 LOGA nonché agli articoli 27k e seguenti dell'ordinanza del 25 novembre 1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione.

Ai Cantoni non interessati dalla Convenzione (Cantoni terzi) si chiede di notificare entro due mesi eventuali reclami presso i Cantoni contraenti.

21 luglio 2009

Cancelleria federale